



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Approving the Proposed  
Regulations Repealing the  
Laurentian Pilotage Authority  
District No. 3 Regulations**

**Arrêté approuvant le projet de  
Règlement abrogeant le  
Règlement sur la circonscription  
n<sup>o</sup> 3 de l'Administration de  
pilottage des Laurentides**

SOR/2014-234

DORS/2014-234

Current to September 9, 2020

À jour au 9 septembre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to September 9, 2020. Any amendments that were not in force as of September 9, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 9 septembre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 9 septembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## TABLE OF PROVISIONS

### **Order Approving the Proposed Regulations Repealing the Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations**

- 1 Approval
- 2 Coming into Force

## TABLE ANALYTIQUE

### **Arrêté approuvant le projet de Règlement abrogeant le Règlement sur la circonscription n° 3 de l'Administration de pilotage des Laurentides**

- 1 Approbation
- 2 Entrée en vigueur

Registration  
SOR/2014-234 October 10, 2014

PILOTAGE ACT

**Order Approving the Proposed Regulations  
Repealing the Laurentian Pilotage Authority District  
No. 3 Regulations**

Whereas the Laurentian Pilotage Authority, pursuant to subsections 20(3) and 34(1)<sup>a</sup> of the *Pilotage Act*<sup>b</sup>, published a copy of the proposed *Regulations Repealing the Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations* in the *Canada Gazette*, Part I, on December 10, 2011;

Whereas notices of objection to the proposed Regulations were filed with the Minister of Transport pursuant to subsection 21(1) of that Act;

Whereas, pursuant to subsection 21(2) of that Act, an investigation has been made of the proposed Regulations, including consultations with interested parties;

And whereas, pursuant to subsection 21(4) of that Act, the person appointed to make the investigation has sent a report to the Minister of Transport;

Therefore, the Minister of Transport, pursuant to subsection 21(4) of the *Pilotage Act*<sup>b</sup>, makes the annexed *Order Approving the Proposed Regulations Repealing the Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations*.

Ottawa, October 7, 2014

LISA RAITT  
*Minister of Transport*

Enregistrement  
DORS/2014-234 Le 10 octobre 2014

LOI SUR LE PILOTAGE

**Arrêté approuvant le projet de Règlement abrogeant  
le Règlement sur la circonscription n° 3 de  
l'Administration de pilotage des Laurentides**

Attendu que, conformément aux paragraphes 20(3) et 34(1)<sup>a</sup> de la *Loi sur le pilotage*<sup>b</sup>, l'Administration de pilotage des Laurentides a publié dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 10 décembre 2011, le projet de règlement intitulé *Règlement abrogeant le Règlement sur la circonscription n° 3 de l'Administration de pilotage des Laurentides*;

Attendu que des avis d'opposition à l'égard du projet de règlement ont été déposés auprès de la ministre des Transports conformément au paragraphe 21(1) de cette loi;

Attendu que, en vertu du paragraphe 21(2) de cette loi, une enquête a été faite relativement au projet de règlement, y compris la tenue de consultations avec les intéressés;

Attendu que, en vertu du paragraphe 21(4) de cette loi, la personne nommée pour faire l'enquête a fait parvenir un rapport à la ministre des Transports,

À ces causes, en vertu du paragraphe 21(4) de la *Loi sur le pilotage*<sup>b</sup>, la ministre des Transports prend l'*Arrêté approuvant le projet de Règlement abrogeant le Règlement sur la circonscription n° 3 de l'Administration de pilotage des Laurentides*, ci-après.

Ottawa, le 7 octobre 2014

*La ministre des Transports*  
LISA RAITT

<sup>a</sup> S.C. 1998, c. 10, s. 150

<sup>b</sup> R.S., c. P-14

<sup>a</sup> L.C. 1998, ch. 10, art. 150

<sup>b</sup> L.R., ch. P-14

---

## **Order Approving the Proposed Regulations Repealing the Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations**

### **Approval**

**1** The proposed *Regulations Repealing the Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations*, as published in the *Canada Gazette*, Part I, on December 10, 2011, are approved.

### **Coming into Force**

**2** This Order comes into force on the day on which it is made.

## **Arrêté approuvant le projet de Règlement abrogeant le Règlement sur la circonscription n° 3 de l'Administration de pilotage des Laurentides**

### **Approbation**

**1** Le projet de règlement intitulé *Règlement abrogeant le Règlement sur la circonscription n° 3 de l'Administration de pilotage des Laurentides*, tel qu'il est publié dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 10 décembre 2011, est approuvé.

### **Entrée en vigueur**

**2** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa prise.